

Donnerstag,
7. Oktober 2021

Abstimmungen und Wahlen

Kreisschreiben des Regierungsrats zur Volksabstimmung vom 28. November 2021	1446
--	------

Departemente

Betreibung und Konkurs	1448
Mensa Kantonsschule. Betreiberfirma gesucht	1452
Erwachsenenbildung	1453
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1456
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1459

Gemeinden

1464

Verschiedene

Handelsregister	1468
-----------------	------



Abstimmungen und Wahlen

Kreisschreiben des Regierungsrats zur Volksabstimmung vom 28. November 2021

vom 28. September 2021

1 *Volksabstimmung*

Am 28. November 2021 finden eine eidgenössische und eine kantonale Volksabstimmung statt. Die Stimmberechtigten des Kantons Obwalden werden zu diesem Urnengang einberufen. Es gelangen folgende Vorlagen zur Abstimmung:

2 *Eidgenössische Abstimmungsvorlagen*

2.1 Volksinitiative vom 7. November 2017 «Für eine starke Pflege (Pflegeinitiative)»;

2.2 Volksinitiative vom 26. August 2019 «Bestimmung der Bundesrichterinnen und Bundesrichter im Losverfahren (Justiz-Initiative)»;

2.3 Änderung vom 19. März 2021 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz) (Härtefälle, Arbeitslosenversicherung, familienergänzende Kinderbetreuung, Kulturschaffende, Veranstaltungen).

3 *Kantonale Abstimmungsvorlage*

3.1 Nachtrag vom 25. Juni 2021 zum Gesundheitsgesetz

4 *Massgebendes Recht*

4.1 Bundesrecht: Massgebend sind das Bundesgesetz über die politischen Rechte (SR 161.1) und die Verordnung über die politischen Rechte (SR 161.11), das Bundesgesetz über Schweizer Personen und Institutionen im Ausland (Auslandschweizergesetz; SR 195.1) und die Verordnung über Schweizer Personen und Institutionen im Ausland (Auslandschweizerverordnung; SR 195.11) sowie verschiedene Kreisschreiben des Bundesrats an die Kantonsregierungen.

4.2 Kantonales Recht: Massgebend sind die Verfassung des Kantons Obwalden (Kantonsverfassung; GDB 101.0), das Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz; GDB 122.1) und die Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung; GDB 122.11).

5 *Stimmberechtigung*

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz im Kanton Obwalden, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden. Stimmberechtigt sind ferner Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer nach Massgabe des Bundesrechts.

Fahrende üben ihr Stimmrecht in ihrer Heimatgemeinde aus.

6 *Stimmregister*

Für die Eintragung im Stimmregister gilt Art. 2 der Abstimmungsverordnung.

7 *Stimmmaterial*

Die Gemeinden erhalten das Stimmmaterial spätestens bis am Montag, 18. Oktober 2021. Die Gemeindekanzleien sind für die Entgegennahme, das Verpacken und fristgerechte Versenden des Stimmmaterials besorgt. Die Lieferung erfolgt zentral an die Stiftung Rütimattli, Werkstatt Bünntenpark in Sarnen. Die Gemeinden stellen es den Stimmberechtigten in der Woche von Dienstag, 2. November 2021, bis Samstag, 6. November 2021 (KW 44; Montag, 1. November 2021 = Allerheiligen), zu. Der Versand erfolgt zentral durch die Stiftung Rütimattli.

Der Versand des Stimmmaterials an die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer darf frühestens in der Woche vom Montag, 18. Oktober 2021, bis Samstag, 23. Oktober 2021 (KW 42), erfolgen. Er erfolgt dezentral durch die Gemeinden.

8 *Stimmurnenpublikation*

Die Gemeinden melden der Staatskanzlei allfällige Änderungen der Urnenöffnungszeiten gegenüber der letzten Veröffentlichung im Amtsblatt bis spätestens am Montag, 15. November 2021.

Die Staatskanzlei veröffentlicht die Urnenstandorte und Urnenöffnungszeiten in den Gemeinden im Amtsblatt vom 18. November 2021.

9 *Stimmabgabe*

Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisung auf dem Stimmrechtsausweis bzw. dem Stimmkuvert verwiesen. Weitere Informationen sind zudem im Internet auf der Homepage des Kantons unter www.ow.ch abrufbar. Dort ist auch ein Erklärvideo aufgeschaltet, in dem das Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe Schritt für Schritt einfach und anschaulich gezeigt wird.

10 *Vollzug*

Die Gemeindekanzleien sind mit dem Vollzug beauftragt.

11 Nächster Abstimmungstermin

– 13. Februar 2022

Sarnen, 28. September 2021

Im Namen des Regierungsrats

Landammann: Daniel Wyler

Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Konkurseröffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *PARC Holding AG*
(CHE-247.873.491),
Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen

Liquidationseröffnung: 1. Februar 2021

Konkurseröffnung: 30. September 2021

Konkurseinstellung: 30. September 2021

Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 17. Oktober 2021

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 7. Oktober 2021

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkurseröffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *Digital Trade Group GmbH*
(CHE-399.271.213),
Röhrligasse 50, 6078 Lungern

Liquidationseröffnung: 1. Februar 2021

Konkurseröffnung: 30. September 2021

Konkurseinstellung: 30. September 2021

Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 17. Oktober 2021

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 7. Oktober 2021

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkurseröffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *FOR YOUR Estate GmbH*
(CHE-241.973.042),
Industriestrasse 25, 6060 Sarnen

Liquidationseröffnung: 22. Januar 2021

Konkurseröffnung: 30. September 2021

Konkurseinstellung: 30. September 2021

Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 17. Oktober 2021

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 7. Oktober 2021

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkurseröffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *Fidis Finanz Management & Verwaltung GmbH*
(CHE-143.431.194),
Röhrligasse 50, 6078 Lungern

Liquidationseröffnung:	1. Februar 2021
Konkurseröffnung:	30. September 2021
Konkurseinstellung:	30. September 2021
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	17. Oktober 2021
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 7. Oktober 2021

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung

Schuldner: *Streit Bernhard*, geboren am 11. Juli 1974,
Allmendweg 3, 6055 Alpnach Dorf

Konkurseröffnung: 19. August 2021

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 7. November 2021 (valuta 19. August 2021)

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 7. November 2021 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner des Gemeinschuldners haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise

zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 2021 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Sarnen, 7. Oktober 2021

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin: *FBS + Partner GmbH*
(CHE-151.379.733),
Industriestrasse 25, 6060 Sarnen

Konkurseröffnung: 22. März 2021

Konkurseinstellung: 30. September 2021

Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 17. Oktober 2021

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 7. Oktober 2021

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Röthlisberger Doris Wilhelmine sel.*, geboren am 14. Februar 1944, von Oeschgen AG, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Engelbergerstrasse 6, gestorben am 11. Juli 2021, wurde gemäss Entscheid vom 30. September 2021 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 30. September 2021 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 30. September 2021

Eingabefrist: 7. November 2021
(valuta 30. September 2021)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 7. November 2021 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 2021 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Still-schweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 7. Oktober 2021

Betreibung und Konkurs

Bildungs- und Kulturdepartement

Mensa Kantonsschule. Betreiberfirma gesucht

Der Kanton Obwalden sucht für die Führung der Mensa an der Kantonsschule in Sarnen eine Betreiberfirma. Die Betriebsführung erfolgt auf eigene Rechnung und beginnt am 1. Februar 2022. Die Betreiberfirma bringt Erfahrung in der Gemeinschaftsverpflegung mit.

Die Dokumentation mit den Rahmenbedingungen sowie den Informationen zur Betriebsführung können bei der mit der Suche beauftragten Firma per E-Mail angefordert werden.

lbk + partner
Urs Bachmann
Bahnhofstrasse 47
3700 Spiez

Tel 031 781 29 70
Mobile 079 781 60 45
E-Mail: urs.bachmann@hf-thun.ch

Sarnen, 7. Oktober 2021

Departementssekretariat

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Gweerigi Fraiwä. Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten. Sie beleuchtet politische und gesellschaftliche Entwicklungen. Umrahmt wird die Ausstellung mit der Fotoreihe «Spinnereien» von der Obwaldner Künstlerin Nicole Buchmann. Weitere Frauenporträts können im Museum Bruder Klaus und im Tal Museum Engelberg entdeckt werden.

Daten 4. Juli–28. November 2021
Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,
Sarnen

Erlebnisausstellung Fundort Brünig

Kunstvoll inszenierte archäologische Funde vom Brünigpass kombiniert mit Obwaldner Geschichte. Spektakuläres wie der Silberschatz vom Seewli, eine Liebesmünze aus Venedig oder ein 6'000 Jahre altes Kupferbeil, Geschichtsträchtiges wie ein Uniformknopf vom Franzosenüberfall sind ebenso Teil der Ausstellung wie ganz normale Spuren des Alltags.

Daten 15. April–28. November 2021
Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,
Sarnen

Themenweg Archäologie in Lungern

Zwischen Lungern und der Brünig-Passhöhe ist ein Teilstück des alten Brünig-Saumweges instand gestellt und ein Themenweg zur Archäologie eingerichtet worden.

Information www.erlebnisausstellung.ch

Museum Bruder Klaus

Wechselausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Dorothee Wyss, die Frau von Niklaus von Flüe, war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. Als Partnerin eines «lebenden Heiligen» lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre

Geschichte erzählt von Frauen, Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

In der Ausstellung erkunden Sie hörend, lesend und handelnd die vielfältigen Facetten dieser Persönlichkeit und begegnen Arbeiten zeitgenössischer Künstlerinnen und Künstler. Umrahmt wird die Ausstellung von Interventionen und Performances der Obwaldnerin Nicole Buchmann.

Daten 28. März–1. November 2021
Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln
Information Mittwoch ist Frauentag: Fr. 4.– statt Fr. 10.– Eintritt

Wechselausstellung Gweerigi Fraiwä

Diese Ausstellung wurde angeregt durch das Projekt Hommage 2021, hommage2021.ch und entstand in Zusammenarbeit mit dem Tal Museum Engelberg (talmuseum.ch) und dem Historischen Museum Obwalden (museum-obwalden.ch).

Daten 26. Juni 2021–1. November 2021
Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln
Information Mittwoch ist Frauentag: Fr. 4.– statt Fr. 10.– Eintritt

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Daten 28. März–1. November 2021
Zeiten Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Freizeitzentrum Obwalden

Body-Toning mit Rüegsegger Katja

Di, 19.10.2021 | 20.00–21.00 | 16-mal | Fr. 208.– | Kurs-Nr. 21-2-BT004

Pilates – Mat Class mit Volker-Hepp Katja

Mi, 20.10.2021 | 08.30–09.30 | 15-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 21-2-BT024

Pilates – Mat Class mit Volker-Hepp Katja

Mi, 20.10.2021 | 09.40–10.40 | 15-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 21-2-BT025

Lettering for Juniors (10-15 Jahre) mit Durrer Sonja, MySelf-Coaching

Mi, 20.10.2021 | 13.30–16.30 | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 21-2-KJ003

English 7 mit Santini-Amgarten Hanny

Mi, 20.10.2021 | 13.30–15.00 | 13-mal | Fr. 351.– | Kurs-Nr. 21-2-OK021

English for Starters 5 mit Burch Desiree

Mi, 20.10.2021 | 16.55–18.45 | 9-mal | Fr. 297.– | Kurs-Nr. 21-2-OK007

Kids Dance (5–7 Jahre) mit Rüegegger Katja

Mi, 20.10.2021 | 17.15–18.15 | 14-mal | Fr. 224.– | Kurs-Nr. 21-2-KJ001

English 5 mit Santini-Amgarten Hanny

Mi, 20.10.2021 | 17.30–19.00 | 13-mal | Fr. 351.– | Kurs-Nr. 21-2-OK020

Kids Yoga für Boys und Girls (8–11 Jahre) mit Waldmeier Brigitte

Mi, 20.10.2021 | 17.50–18.50 | 10-mal | Fr. 230.– | Kurs-Nr. 21-2-KJ007

Business English – Presentations and Meetings mit Meissner Yvonne

Mi, 20.10.2021 | 18.00–19.30 | 14-mal | Fr. 420.– | Kurs-Nr. 21-2-OK019

Astrologie Beginnende 1 mit Zanini Manuela

Mi, 20.10.2021 | 18.30–21.30 | 4-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 21-2-LG016

English in Action, General Conversation mit Burch Desiree

Mi, 20.10.2021 | 18.50–20.40 | 9-mal | Fr. 297.– | Kurs-Nr. 21-2-OK008

Yoga für Girls (12–19 Jahre) mit Waldmeier Brigitte

Mi, 20.10.2021 | 19.00–20.00 | 10-mal | Fr. 230.– | Kurs-Nr. 21-2-KJ008

Starke Eltern – Starke Kinder® (Basiskurs) mit Müller Andrea

Mi, 20.10.2021 | 19.30–21.30 | 4-mal | Fr. 150.– | Kurs-Nr. 21-2-SF007

Bewegt von Kopf bis Fuss mit Volker-Hepp Katja

Do, 21.10.2021 | 09.40–10.40 | 15-mal | Fr. 270.– | Kurs-Nr. 21-2-BT026

Break Dance für Boys und Girls (7–9 Jahre) mit Qetaj Kastriot

Do, 21.10.2021 | 15.30–16.30 | 14-mal | Fr. 210.– | Kurs-Nr. 21-2-KJ005

English for Starters 1 mit Burch Desiree

Do, 21.10.2021 | 16.00–17.30 | 10-mal | Fr. 270.– | Kurs-Nr. 21-2-OK022

Break Dance für Boys und Girls / ab 10 Jahren mit Qetaj Kastriot

Do, 21.10.2021 | 16.30–17.30 | 14-mal | Fr. 210.– | Kurs-Nr. 21-2-KJ006

English for Starters 2 mit Burch Desiree

Do, 21.10.2021 | 17.45–19.35 | 10-mal | Fr. 330.– | Kurs-Nr. 21-2-OK010

Zumba mit Eberli-Berchtold Nicole

Do, 21.10.2021 | 18.00–19.00 | 14-mal | Fr. 210.– | Kurs-Nr. 21-2-BT010

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 7. Oktober 2021

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22113 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Camenzind Michael, Dissler Christoph Donnerstags, 04.11.2021 – 20.01.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 22111 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Dienstags, 23.11.2021 – 08.03.2022 08.30 – 13.00 Uhr
H 12210 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.06. – 01.07.2022 08.30 – 16.30
H 12212 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 24.03. – 30.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 12213 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 13.01. – 14.04.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 12219 Haushaltführung Version 2021	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 22.03. – 07.06.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 12221 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 03.02. – 02.06.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 12226 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchenmann Susanne Freitags, 14.01. – 01.04.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 12227 Textiles Gestalten Version 2019	Christen Jödicke Ursula Montags, 24.01. – 30.05.2022 18.00 – 21.15 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch**Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)****Deutsch**

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A0 – A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Grundstufe

- A1 Easy Morning English von Grund aufs
A1 English Beginners (Morgenkurs 2x pro Woche)

Mittelstufe I

- A2 Pre-Intermediate
Easy Morning English Pre-Intermediate
Easy Morning English Conversation Basic
Holiday English

Mittelstufe II

- B1 Easy Morning English Conversation Intermediate
Reading and Speaking Medium Class

Mittelstufe III

- B1 – B2 English for Job Hunting
Conversation Upper-Intermediate

Vorbereitungskurs First / Advanced / IELTS

- B2 Cambridge First preparation course
C1 Cambridge Advanced preparation course
B1 – C1 IELTS Exam preparation short course

Französisch

Mittelstufe I

- A2 François Mittelstufe I

Mittelstufe II / III (B1-B2)

- B1 Bienvenue à bord au niveau B1!

Fortgeschrittene

- B2 Française en dialogue

Italienisch

Grundstufe

- A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I

- A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II

- B1 Italiano livello avanzato 4
B1 – B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe

- A1 Spanisch für den Urlaub
A0 – A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend 1-4

Mittelstufe I

- A2 Conversación Intermedio

Mittelstufe II

- B1 Conversación – intermedio avanzado
Español Intermedio

Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

Folgende Kurse dienen der Vorbereitung für die Einbürgerungs-, Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E 12010 Kurs «Sprachstandanalyse»	Die Daten für 2022 werden demnächst bekannt gegeben	Fr. 190.00
--------------------------------------	---	------------

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12051 Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	Die Daten für 2022 werden demnächst bekannt gegeben	Fr. 240.00
---	---	------------

Sarnen, 7. Oktober 2021

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

18. Oktober 2021

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Anton Abächerli-Burch, Allmendstrasse 4, Wilen
Bauvorhaben: Erstellen Aussensitzplatz und Parkplätze
(nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 1657, Holzmatt, Wilen
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Giglen-Kirchhofen

Naturgefahren: Gefahrenzone R1
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Gebrüder Burch AG, Sagenstrasse 14, Wilen
Bauvorhaben: Ersatzbau Bootshaus
Ort: Parzelle 1767, Sagenmatt, Wilen
Zonen: zweigeschossige Gewerbe- und Wohnzone, Gewässer
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W 6/7 und teilweise im Gewässerraum

Gesuchsteller/in: Rafael Fanger, Hubelstrasse 9, Stalden
Bauvorhaben: Anbau an bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 3053, Hubelstrasse 9, Stalden
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B

Gesuchsteller/in: Cora Zurmühle und David Keller, Birkenweg 3, Kägiswil
Bauvorhaben: Ersatzneubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 567, Brünigstrasse 16, Kägiswil
Zonen: dreigeschossige Gewerbe- und Wohnzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Daniel Britschgi, Sonnmatt 1, Stalden
Bauvorhaben: Ersatzneubau Stall mit Eigenaushubdeponie und Ausbau Ausfahrt
Ort: Parzelle 1456, Sonnmatt 1, Stalden
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gassen-Mosacher

Das Gesuch wird auch nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt, für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Gesuchsteller/in: Maya Kiser-Krummenacher, Chappelenmatt 3, Ramersberg
Bauvorhaben: Neubau Kanalisationsanschluss
Ort: Parzellen 4079, 3073, 1105 und 1133, Chappelenmatt, Berg, Ramersberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1

Kerns

Gesuchsteller/in: STWEG Stanserstrasse 9, Gerhard Britschgi, Stanserstrasse 9, Kerns
Bauvorhaben: Bau einer Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 142, Hostett Dorf, Kerns
Zonen: dreigeschossige Wohnzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutzzone

Gesuchsteller/in: Manuel Treitler, Weidli 16, Melchtal
Bauvorhaben: Errichtung Parkflächenplattform
Ort: Parzelle 1932, Weidli, Melchtal
Zonen: zweigeschossige Wohnzone in empfindlicher Lage W2B
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W2, W2/4, MG8

Sachseln

Gesuchsteller/in: Gabriela Koller-von Ah, Ried Ost 20, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus
Ort: Parzelle 944, Ried Ost, Giswil (Grundbuch Sachseln)
Zone: Landhauszone (L)
innerhalb Quartierplan Ried Ost mit Teilinhalt
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue6

Gesuchsteller/in: Hansruedi Durrer, Obkirchen 7, Sachseln
Bauvorhaben: Erstellen einer Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 2015, Obkirchen 7, Sachseln
Zonen: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
innerhalb Quartierplan Obkirchen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Gesuchsteller/in: Andreas und Sonja von Atzigen-Pfyl, Hostatt 1, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Stallneubau Hostatt mit Bodenverbesserung
Ort: Parzelle 539, Hostatt 1, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, W4
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
Das Gesuch wird nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Gesuchsteller/in: Walter Barmettler, Rengg 3, Alpnachstad
Bauvorhaben: Stromanschluss Stall Schofeld
Ort: Parzelle 823, Schofeld, Alpnachstad, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturschutzzone (BLN-Gebiet)
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Giswil

- Gesuchsteller/in: Heidi und Rudolf Abächerli-Ruckstuhl, Haueti-
strasse 35, Giswil
- Bauvorhaben: Vergrösserung Sitzplatzvordach an Westfassade
(Projektänderung)
- Ort: Parzelle 979, Eili, GB Giswil
- Zonen: Dorfzone B (DB)
- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Naturgefahren: W0
-
- Gesuchsteller/in: Hansruedi Abächerli-Caggiula, Hofstrasse 20, Giswil
- Bauvorhaben: Teilumnutzung Ökonomiegebäude zu stillem Lager,
Fassadenanpassungen Wohnhaus, Abbruch Garage,
Neuerstellung Hecke (Teilweise nachträgliches Baugesuch)
- Ort: Parzellen 1140, 1144 und 1146, Furren, GB Giswil
- Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Naturgefahren: HM1, HM2, Ue5, Ue9
- Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
-
- Gesuchsteller/in: Gemeindewasserversorgung Giswil, Giswil
- Bauvorhaben: Sanierung Reservoir Feichegg
- Ort: Parzellen 1254 und 1761, Feichegg, GB Giswil
- Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
- Naturgefahren: RP1
- Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Lungern

- Gesuchsteller/in: René Bogaarts, Obseestrasse 7, Lungern
- Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch LWP Aussen, Neubau Dach-
fenster, Sanierung Fenster
- Ort: Parzelle 321, Sattel, GB Lungern
- Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz von Schutzobjekte Nrn. 4a, 4b, 104,
211
- Naturgefahren: HM1
- Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
-
- Gesuchsteller/in: René Bogaarts, Obseestrasse 7, Lungern
- Bauvorhaben: Neubau befestigter Vorplatz und Blocksteinmauer
(nachträgliches Baugesuch)
- Ort: Parzelle 321, Sattel, GB Lungern
- Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz von Schutzobjekte Nrn. 4a, 4b, 104,
211

Naturgefahren: HM1

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Younergy Solar E SA, EPFL Innovation Park,
Bâtiment C, 1015 Lausanne

Bauvorhaben: Neubau Aufdach-PV-Anlage

Ort: Parzelle 996, Mülibach, GB Lungern

Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
überlagerte Ortsbildschutzzone (OS)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Umgebungsschutz von Schutzobjekt Nr. 155

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: SAC Sektion Engelberg, Engelbergerstrasse 78,
Engelberg

Bauvorhaben: Ersatzlandeplatz, Rendez-Vous Platz Helikopter

Zonen: Landwirtschaftszone

Ort: Parzelle 915, Oertigen, Sand, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1,
Engelberg

Bauvorhaben: Notparkplätze Gebiet Hinterboden

Zonen: Landwirtschaftszone

Ort: Parzelle 714, Eyenstalden, GB Engelberg

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet, Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Uel, SLI, Planungszone Hochwasserschutz

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Ueli Mathis, Oberschluchen 1, Engelberg

Bauvorhaben: Yak-Unterstand

Zonen: Landwirtschaftszone

Ort: Parzelle 950, Oberschluchen 1, GB Engelberg

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: RS2, SR11

Gesuchsteller/in: Felicitas und Alexander Frei-Straumann, Terrace-
strasse 26, Engelberg
Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus und Neubau Carport
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 176, Schwandstrasse 49, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 7. Oktober 2021

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Quartierplan «Waldheim» (öffentliche Auflage)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 9 und 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat der Projektverfasser (Mario Botta Architetti, Via Beroldingen 26, 6850 Mendrisio und punkt architekten gmbh, Willisauerstrasse 3c, 6122 Menznau), im Auftrag der Gesuchsteller/in (Alexandra Townend Genoni und Maurizio Genoni, Casa Britannia, Waldheim 2, 6062 Wilen) einen Quartierplan ausgearbeitet.

Das von der Quartierplanung betroffene Gebiet, Parzellen 1561 und 2119, umfasst eine Fläche von 18'087 m² wobei sich 8'153 m² im geschlossenen Wald befinden. Die Parzellen befinden sich in der Kurzone (KurZ) sowie im Wald.

Das Informations- und Mitwirkungsverfahren zum Quartierplan wurde in der Zeit vom 11. Juni 2021 bis 30. Juni 2021 durchgeführt. Die überarbeiteten Planunterlagen zum Quartierplan «Waldheim» werden gemäss Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz in der Zeit vom 8. Oktober 2021 bis 27. Oktober 2021 im Gemeindehaus Sarnen, Planaufgabe 2. OG, öffentlich aufgelegt.

Einsprachen gegen den Quartierplan «Waldheim» sind bis spätestens am 27. Oktober 2021 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 6. Oktober 2021

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Urnenabstimmung vom 28. November 2021

Im Sinne von Art. 24 lit. d des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) hat der Einwohnergemeinderat Kerns, in Verbindung mit den eidgenössischen Volksabstimmungen und der kantonalen Volksabstimmung, auf Sonntag, 28. November 2021, eine Urnenabstimmung der Einwohnergemeinde Kerns über folgende Vorlage angeordnet:

- *Genehmigung des Kredits für die Realisierung des Projekts Schulraum für Generationen im Kostenbetrag von 19.979 Mio. Franken inkl. 7,7 % MwSt. und zuzüglich allfällig teuerungsbedingten Mehraufwendungen (Kostenstand August 2021).*

1. Massgebendes Recht

Massgebend sind die Verfassung des Kantons Obwalden (Kantonsverfassung) vom 19. Mai 1968 (GDB 101.0), das Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) und die Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung) vom 1. März 1974 (GDB 122.11).

2. Abstimmungsvorbereitungen

Die mit dieser Vorlage zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei Kerns zur öffentlichen Einsicht auf. Den Stimmberechtigten wird das Abstimmungsmaterial zusammen mit dem Stimmmaterial für die eidgenössischen Volksabstimmungen und die kantonale Volksabstimmung spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstermin zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, ein Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis.

3. Stimmrecht

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz in Kerns, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden.

Für die Eintragung im Stimmregister gilt Art. 2 der Abstimmungsverordnung.

4. Urnenstandorte und Öffnungszeiten

Gemeindehaus Kerns, Sonntag, 28. November 2021, 9.30–12.00 Uhr

5. Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisung auf dem Stimmrechtsausweis bzw. dem Stimmkuvert verwiesen. Weitere Informationen sind zudem im Internet auf der Homepage des Kantons unter www.ow.ch abrufbar.

Kerns, 4. Oktober 2021

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeindeversammlung

Am Dienstag, 9. November 2021, um 20.00 Uhr, findet in der Sporthalle Alpnach eine ordentliche Einwohnergemeindeversammlung statt.

Zur Begrüssung der Gemeindeversammlung spielt die Musikgesellschaft Alpnach unter der Leitung von Igor Retnev (Beginn 19.50 Uhr).

Traktanden

1. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Philipp Sebastian SCHROTH, 1981, von Deutschland, wohnhaft in Alpnach Dorf, Schlieren 41

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung informieren der Gemeinderat und der Kanton über folgende Themen:

- Gemeindebudget 2022 inkl. Mehrjahresplan
- Stand Vollanschluss und Flankierende Massnahmen
- Entwicklung Schulareal

Die Beschlussanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsicht auf.

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 hat der Einwohnergemeinderat bestimmt, dass Gegenanträge zum Einbürgerungsgesuch (Traktandum 1) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei vorliegen müssen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhanden der Einwohnergemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben (Art. 3 Abs. 2 Gemeindeordnung).

Hinweise zur Durchführung

Aufgrund der aktuellen Lage wurde für die Durchführung der Gemeindeversammlung ein Schutzkonzept bestimmt. Dieses wird bei Bedarf an die aktuelle Gegebenheit angepasst. Nachfolgende Schutzbestimmungen gelten (Stand 27.09.2021):

- Die ordentliche Gemeindeversammlung wird in der Sporthalle abgehalten.
- Für Gemeindeversammlungen gilt keine Zertifikatspflicht.
- Auf dem gesamten Areal und in der Sporthalle gilt eine Maskentragpflicht. Bitte bringen Sie Ihre eigene Schutzmaske mit.
- Bleiben Sie zu Hause, wenn Sie sich krank fühlen, insbesondere bei Fieber und Husten.
- Alle Teilnehmenden der Gemeindeversammlung werden registriert.
- Nehmen Sie vor der Teilnahme an der Gemeindeversammlung einen COVID-19-Selbsttest vor.
- Bitte halten Sie beim Betreten und Verlassen der Sporthalle die geltende Abstandsvorschrift ein.
- Beim Eingang zur Sporthalle stehen Desinfektionsmittel zur Verfügung. Bitte nutzen Sie diese.
- Aufgrund der aktuellen Lage wird auf das Apéro nach der Gemeindeversammlung verzichtet.
- Allfällige Änderungen am vorliegenden Schutzkonzept werden am Versammlungstag bekanntgegeben.

Der Einwohnergemeinderat bedankt sich für Ihr Mitwirken, Ihre Eigenverantwortung und die Achtsamkeit.

Alpnach, 27. September 2021

Einwohnergemeinderat Alpnach

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Belagsarbeiten Bergstrasse, in unmittelbarer Nähe zur Abzweigung Brend

Ab 18. Oktober 2021 werden an der Bergstrasse, in unmittelbarer Nähe zur Abzweigung Brend, Belagsarbeiten ausgeführt. Die Arbeiten dauern ca. 5 Tage und werden durch die Firma PK Bau AG erstellt. Während dieser Zeit ist der betroffene Strassenabschnitt jeweils von 7.00 Uhr morgens bis 17.00 Uhr abends für alle Verkehrsteilnehmer gesperrt.

Dringende Fahrten sind vorgängig mit der Firma PK Bau AG (André Banz, Telefon 079 642 58 16) abzusprechen.

Die Bauherrschaft und die Unternehmer bitten die Anwohner/innen und Verkehrsteilnehmenden um Verständnis.

Giswil, 22. September 2021

Einwohnergemeinde Giswil

Gemeinde Engelberg

Feuerwehr Engelberg. Aufgebot zur Rekrutierung 2021

Es werden alle Stellungspflichtigen zur Rekrutierung aufgeboden am *Samstag, 6. November 2021, 9.00 Uhr*, im Feuerwehrlokal Wyden.

Stellungspflichtig sind:

1. Alle Frauen und Männer der Gemeinde Engelberg des *Jahrgangs 2002*.
2. Alle Frauen und Männer der Gemeinde Engelberg der *Jahrgänge 1974 bis und mit 2001*, die weder Feuerwehrdienst leisten noch Feuerwehersatzabgabe entrichten. (Wohnhaft in der Gemeinde Engelberg seit Oktober 2020).
3. Alle Frauen und Männer der Gemeinde Engelberg der *Jahrgänge 1974 bis und mit 2001*, welche Feuerwehrdienst leisten möchten.

Allfällige Entschuldigungen sind schriftlich bis spätestens Dienstag, 2. November 2021, an die Feuerwehr Engelberg, Dorfstrasse 1, Postfach, 6391 Engelberg, zu senden. Die Entschuldigung hat eine Begründung mit Beleg (Flugticket, Hotelbestätigung, Schulbestätigung usw.) zu enthalten und wird nur bei triftigen Gründen akzeptiert. Entschuldigte werden zu einer zweiten Rekrutierung aufgeboden.

Wer sich der Dienstpflicht durch *unentschuldigtes Fernbleiben* bei der Rekrutierung entzieht, wird gemäss Art. 36 Abs. 1 und 2 des Feuerwehrreglements der Einwohnergemeinde Engelberg vom 15. Dezember 2010 mit einer Busse von CHF 130.– bestraft.

Engelberg, 7. Oktober 2021

Feuerwehr Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Dekonta AG, in *Sachseln*, CHE-108.327.592, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2019, Publ. 1004554200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wälti-Tröndle, Jeannette, von Sarnen und Mels, in Sachseln, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Wälti, Adrian, von Mels, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingezeichnete Personen neu oder mutierend: Hegglin, André, von Ruswil, in Rothenburg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1349 vom 17.09.2021

Gemeinnützige Stiftung Alte Ersparniskasse Obwalden, in *Sarnen*, CHE-101.694.641, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2021, Publ. 1005282737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durrer, Christine, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Halter Zeier, Bernadette, von Lungern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glaus-Wyss, Peter, von Benken (SG), in Lungern, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Martin, Sara, von Etagnières und Basel, in Emmen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagesregister-Nr. 1351 vom 17.09.2021

maxon international ag, in *Sachseln*, CHE-253.082.256, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2021, Publ. 1005285810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zenhäusern, Martin, von Unterbäch, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richter, Andreas, von Männedorf, in Niederrohrdorf, Mitglied der Geschäftsleitung, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1353 vom 17.09.2021

maxon motor ag, in *Sachseln*, CHE-106.842.848, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.2021, Publ. 1005214355). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zenhäusern, Martin, von Unterbäch, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1354 vom 17.09.2021

Melchtal Resort AG, in *Kerns*, CHE-388.166.552, Chännel 1, 6067 Melchtal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.09.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Hotels mit Ferien-Appartements, Restaurant, Bar sowie eines Wellness- und Fitnessbereiches, die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Eventmanagement und den Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen kaufen, halten, vermitteln und verkaufen, sich mit anderen Unternehmungen zusammenschliessen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000:00: Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründer-

erklärung vom 16.09.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gisler, Guido, von Bürglen (UR), in Horw, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1356 vom 20.09.2021

Football Evolution GmbH, in *Giswil*, CHE-318.617.035, Mattenweg 4, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.09.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Fussballunterricht und -training von Jugendlichen bis zum 18. Altersjahr, Talentförderung und -vermittlung, Spielerberatung und -vermittlung, Coaching und Mentoring. Sie kann überdies Vermögenswerte, insbesondere Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 16.09.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zikolli, Hajredin, deutscher Staatsangehöriger, in Giswil, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 18 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Gernet, Patrik, von Kriens, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 12 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 1355 vom 20.09.2021

xodbox AG, in *Alpnach*, CHE-267.909.494, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29.01.2021, Publ. 1005086931). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Kalt, Silvia Margrit, von Leuggern, in Fislisbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Notter, Shawn Vincent, von Niederrohrdorf, in Fislisbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter, Roger, von Niederrohrdorf, in Fislisbach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1358 vom 20.09.2021

doc2doc AG, in *Sarnen*, CHE-140.419.216, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.2021, Publ. 1005260530). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Dr. med. Markus, von Zürich, in Feusisberg, Präsident des Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg (ZH)].
Tagesregister-Nr. 1357 vom 20.09.2021

CRT Consulting AG, in *Alpnach*, CHE-114.585.702, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05.05.2021, Publ. 1005169656). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuc, Nermin, montenegrinischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Christoph, von Hitzkirch, in Baar, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1361 vom 21.09.2021

Aa Sarnen AG, in *Sarnen*, CHE-197.588.721, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17.09.2015, Publ. 2377751). Firma neu: **Aa Sarnen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der a.o. Generalversammlung vom 15.09.2021 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: van de Laar, Guido, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; van de Laar, Martijn, niederländischer Staatsangehöriger, in Voorschoten (NL), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verpoorte, Eric, von Genève, in Lungern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1359 vom 21.09.2021

Finntann GmbH in Liquidation, in *Lungern*, CHE-108.512.095, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 24.06.2020, Publ. 1004918690). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1360 vom 21.09.2021

Berichtigung des im SHAB Nr. 127 vom 05.07.2021, S. 1'005'238'371, publizierten TR-Eintrags Nr. 1'056 vom 30.06.2021 **SCHOEFFER TRADING SA en liquidation**, in *Sarnen*, CHE-116.178.704, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05.07.2021, Publ. 1005238371). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Polidura, Raoul Philippe, von Vallorbe, in Le Grand-Saconnex, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [nicht: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift]; Jaques, Laurent, von Sainte-Croix, in Aristau, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1366 vom 22.09.2021

Berghotel Bonistock Betriebs GmbH, in *Kerns*, CHE-475.514.762, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2020, Publ. 1004927920). Firma neu: **Berghotel Bonistock Betriebs GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Geschäftserversammlung vom 21.09.2021 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kretschmer, Christine, deutsche Staatsangehörige, in Kerns, Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zhang, Binfang, chinesische Staatsangehörige, in Bern, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1363 vom 22.09.2021

KingCoal GmbH, in *Kerns*, CHE-373.164.337, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2018, Publ. 1004457451). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fällanden im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1368 vom 22.09.2021

Berggasthaus Tannalp Betriebs GmbH, in *Kerns*, CHE-369.104.384, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2020, Publ. 1004927919). Firma neu: **Berggasthaus Tannalp Betriebs GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 21.09.2021 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kretschmer, Christine, deutsche Staatsangehörige, in *Kerns*, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend. Zhang, Binfang, chinesische Staatsangehörige, in *Bern*, Geschäftsführerin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1362 vom 22.09.2021

Nespatours (Schweiz) AG, in *Engelberg*, CHE-101.410.482, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.2021, Publ. 1005154972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fellmann, Georg, von Schötz, in *Kriens*, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fellmann, Yannick, von Schötz, in *Hünenberg*, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1364 vom 22.09.2021

Symphony Gastro AG, in *Lungern*, CHE-453.162.548, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18.05.2021, Publ. 1005184267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krishnani, Jayesh Bhagwandas, indischer Staatsangehöriger, in *Mumbai (IN)*, Direktor, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 1367 vom 22.09.2021

Novus Aeterno AG, in *Sarnen*, CHE-301.384.242, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2017, Publ. 3268901). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 1365 vom 22.09.2021

PM2 Consulting GmbH in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-114.726.629, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2019, Publ. 1004761391). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1369 vom 22.09.2021

SmartPath AG, in *Sarnen*, CHE-499.893.384, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.2021, Publ. 1005108714). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Bauer, Sebastian, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Maria de los Angeles, von Crans-Montana, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1370 vom 23.09.2021

3d swiss finish GmbH, in *Sarnen*, CHE-390.816.661, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 04.06.2020, Publ. 1004902579). Statutenänderung: 22.09.2021. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Stanserstrasse 107a, 6064 Kerns. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Marco, von Braunau, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Sarnen].
Tagesregister-Nr. 1371 vom 24.09.2021

Bau & Handwerk GmbH, in *Alpnach*, CHE-465.127.636, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2020, Publ. 1004932833). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Marcel Beat, von Zürich und Wildhaus-Alt St. Johann, in Alpnach, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Matkovic, Tamara, von Wetzikon (ZH), in Oberengstringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 1372 vom 24.09.2021

AIRDEKO GmbH, in *Sachseln*, CHE-113.732.969, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2017, Publ. 3733141). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Triengen im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1373 vom 24.09.2021

SASCON GmbH, in *Sarnen*, CHE-321.700.808, Kreuzstrasse 42, 6056 Kägiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.09.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen für Unternehmen und Privatpersonen; zur Unterstützung in den Bereichen Administration, Marketingtätigkeiten, Prozess- und Einkaufsoptimierungen, Projektsupport; Ideenschmiede; Vornahme von Gastronomischen Tätigkeiten und Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, verwalten und verwerten und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleis-

tungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 20.09.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hofmann, Michael Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 180 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Steiner, Davina, von Ringgenberg (BE), in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1375 vom 27.09.2021

TEP Consulting AG (TEP Consulting SA) (TEP Consulting Ltd), in *Sachseln*, CHE-384.269.791, Seehof 4b, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.09.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Unternehmensberatung, die Vertriebsunterstützung, den Erwerb und Verkauf sowie das Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch respektive im Werterechtechbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 24.09.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen. Fischer, Niels, von Aarau, in Hergiswil (NW), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1376 vom 27.09.2021

PIE - the freeride company Engelberg GmbH, in *Engelberg*, CHE-215.493.807, Dorfstrasse 31, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.09.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Sportartikeln im Freeridebereich, insbesondere mit Bikes, Snowboards und Skis. Sie bezweckt überdies die Organisation und die Durchführung von Freerideanlässen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan:

SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 24.09.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Erni, Andreas, von Meierskappel, in Stans, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Gyger Erni, Carol Lyn, von Adelboden, in Stans, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1374 vom 27.09.2021

Blauer Planet - Stiftung zur Bewahrung der Umwelt und Natur, in Alpnach, CHE-157.513.088, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.2021, Publ. 1005260528). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern (EDI), in Bern.

Tagesregister-Nr. 1377 vom 27.09.2021

Wojnowski AG, in Sarnen, CHE-233.724.844, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.2020, Publ. 1004942592). Firma neu: **Wojnowski AG in Liquidation**. Domizil neu: Kreuzstrasse 33, 6056 Kägiswil. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24.09.2021 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wojnowski, Harald, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wojnowski, Kerstin, von Sachseln, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1378 vom 27.09.2021

Kiser Business Consulting GmbH, bisher in Stans, CHE-336.526.761, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2020, Publ. 1004835837). Statutenänderung: 24.09.2021. Sitz neu: **Giswil**. Domizil neu: c/o Armin Kiser, Ried West 3, 6074 Giswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiser, Armin Rudolf, von Sarnen, in Giswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.00 [bisher: in Stans].

Tagesregister-Nr. 1380 vom 28.09.2021

Brunata AG, in Sachseln, CHE-332.453.672, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2021, Publ. 1005240364). Statutenänderung: 25.08.2021. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Vermarktung und den Vertrieb von Hard- und Software mit allen damit im Zusammenhang stehenden Produkten, die Erstellung von individuellen Verbrauchsabrechnungen für Energie und Wasser, die Installation und Inbetriebnahme dafür benötigter Messsysteme für Neu- und Umbauten, die Ausführung von Reparatur-Servicearbeiten an sanitären Anlagen, die Beratung im Sanitärbereich sowie die Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt

mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Sicherungsgeschäfte, einschliesslich Garantien, Pfandbestellungen, Globalzessionen, Sicherungsübereignungen und Schadloshaltungserklärungen, für verbundene Unternehmen oder Dritte eingehen, auch wenn diese in deren ausschliesslichem Interesse liegen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santiago, Iglesias Roldan, spanischer Staatsangehöriger, in Worb, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigrist, Martin, von Rafz, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1379 vom 28.09.2021

SILVER STALLION GMBH (SILVER STALLION LLC), in Sarnen, CHE-433.932.906, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2021. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Forschung und Entwicklung im Bereich Medizin, Medizintechnik und Verfahren in der Medizin sowie die Erbringung von diesbezüglichen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann in diesen Bereichen auch Produktion betreiben. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Liegenschaften, Wertschriften, Patente und andere Schutzrechte erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die der Entwicklung ihres Zweckes förderlich sind oder direkt oder indirekt damit zusammenhängen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern mit normalem Brief oder elektronischer Post zuzustellen. Gemäss Gründererklärung vom 29.09.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Chenoy, Darius Bezan Dinkoo, britischer Staatsangehöriger, in Dubai (AE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Dörflinger, Marc, von Basel, in Mörigen, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1381 vom 29.09.2021

Lima Bravo Gastro GmbH, bisher in Hünenberg, CHE-485.443.649, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2018, Publ. 4433573). Statutenänderung: 27.09.2021. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Stockenmatt 39a, 6063 Stalden (Sarnen). Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung, Umsetzung, Miete, Vermietung, Leitung und Führung von mobilen Verpflegungsbetrieben, von Restaurations- und Gastgewerbebetrieben und von Verkaufslokalen sowie die Durchführung und Organisation von Events und die Erbringung von Dienstleistungen im Gastgewerbe aller Art. Die Gesellschaft kann mit Waren und Gütern aus dem Bereich

der Gastronomie und des Gastgewerbes handeln und solche entwickeln und herstellen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen aus dem In- und Ausland beteiligen, solche erwerben oder pachten sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Forderungen und andere immaterielle Güter wie zum Beispiel Patente, Marken usw. registrieren, erwerben, belasten, verwerten, veräussern und verwalten, sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Luca, von Schwarzenberg und Malters, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Hünenberg].
Tagesregister-Nr. 1383 vom 29.09.2021

CMG Capital GmbH, in *Engelberg*, CHE-110.476.824, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 04.06.2021, Publ. 1005206794). Domizil neu: Erlenweg 16, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grandjean, Christian, von La Verrerie, in Phuket (TH), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 8'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 12'000.00 [bisher: in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Koefer, Roland, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1382 vom 29.09.2021

Virimmo AG, in *Engelberg*, CHE-399.707.185, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15.09.2021, Publ. 1005291650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aregger, Hans, von Buttisholz, in Buttisholz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hunkeler, André, von Schenkon und Sursee, in Schenkon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Metz, Hans Peter, von Willisau, in Willisau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Jonuzi, Ani, von Hitzkirch, in Hochdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Treier, Rémy Andreas, von Wölflinswil, in Sempach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagesregister-Nr. 1384 vom 29.09.2021

von Rotz Werner, Bergkäserei Stöckalp GmbH, in *Kerns*, CHE-107.674.128, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 17.12.2009, S. 16, Publ. 5397890). Firma neu: **von Rotz Werner, Bergkäserei Stöckalp GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der

ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 28.09.2021 aufgelöst.
Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Rotz, Werner, von Kerns,
in Kerns, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, Liquidator,
mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00 [bisher:
Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunter-
schrift].

Tagesregister-Nr. 1385 vom 29.09.2021

Sarnen, 7. Oktober 2021

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 662 29 00
Coronavirus Infoline BAG für Bevölkerung (täglich 6.00–23.00 Uhr)	058 463 00 00 www.bag.admin.ch
Coronavirus Infoline BAG für Reisende (täglich 6.00–23.00 Uhr)	058 464 44 88
Coronavirus Infoline Gesundheitsamt Obwalden für NICHT-medizinische Fragen (Montag-Freitag 8.00–11.45 Uhr/13.30–17.00 Uhr)	covid19@ow.ch 041 666 67 99
Coronavirus Plattform für psychische Gesundheit	dureschnufe.ch
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf/Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehnotruf	118
Frauenhaus Luzern (www.frauenhaus-luzern.ch)	041 360 70 00
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt (www.sso-uw.ch)	1811
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche (Pro Juventute Beratung und Hilfe)	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4696 Expl. WEMF/KS, Basis 2020/2021

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*
* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.